

**Zeitschrift:** SBB Revue = Revue CFF = Swiss federal railways  
**Herausgeber:** Schweizerische Bundesbahnen  
**Band:** 4 (1930)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Ereignisse der kommenden Wochen

## Les événements des semaines prochaines

**Aarau.** 30./31. August: Schweizerische Hundeaussstellung.

**Adelboden.** 18. und 25. August: Internationale Tennisturniere.

**Aldorf.** 17., 24., 31. August, 7. und 14. September: Tellspiele.

### Arosa.

17. August: Fussballmatch und Stafettenlauf.

21. und 22. August: Tennisturniere.

24. August: Schauschwimmen und Schauspringen der amerikanischen Olympia-Mannschaft.

31. August: Leichtathletiktag.

14. September: Grümpelturnen.

### Basel.

30. August und 13. September: Golfwettspiele.

Bis 31. August: Im Kupferstichkabinett: Ausstellung Max Beckmann.

31. August: Baselstädt. Schwingfest.

16. August—14. September: Schweizerische Wohnungsausstellung.

6./7. September: Schweizerische Mehrkampfmeisterschaften.

7. September: Pferderennen.

14. September: Schweiz. Meisterschaften im Mannschaftsfahren.

6.—28. September: In der Kunsthalle: C. Th. Meyer, J. Probst.

### Bern.

23.—25. August: Eidgenössisches Hornusserfest.

24. August: Internationales Leichtathletikmeeting.

25. August: Tennisturnier.

29./30. August: Konferenz der europäischen und afrikanischen Rotary-Clubs.

31. August: Pferderennen.

Bis Ende November: Ausstellung im Schweizerischen Gutenbergmuseum: Presse und Buchdruck bis 1900.

**Bex-les-Bains.** 17 août: Championnats de golf.

**Champéry.** 25 août: Tournoi de tennis.

### La Chaux-de-Fonds.

17 août: Fête cantonale d'athlétisme.

12 septembre: Exposition de «l'Oeuvre» (art appliqué) au Musée des Beaux-Arts.

14 septembre: Journée cantonale des sous-officiers: tir, estafettes, démonstrations, signaux optiques.

**Davos.** 25. August: Schwimmfest mit Beteiligung der amerikanischen Schwimmerdelegation.

**Les Diablerets.** 18 août: Tournoi de tennis.

### Einsiedeln.

Bis 20. September: Je Mittwoch und Samstag: Nächtliche Festspielaufführungen von Calderon's grossem Welttheater.

14. September: Fest der grossen Engelweihe.

### Engelberg.

18. August: Internationales Tennisturnier.

21. August: Tanzturnier.

**Flîms und Waldhaus-Flîms.** 20. August: Internat. Tennisturnier.

**Fribourg.** Tous les jours à 14 h.: Concerts d'orgue à la Cathédrale.

### Genève.

17 août: Concours international d'athlétisme.

18—21 août: Régates à voiles, tour du lac.

24 août: Cyclisme: Critérium des routiers.

26 août: Traversée de Genève à la nage.

31 août: Fête romande de lutte.

7 septembre: Journée d'aviation à Cointrin.

7 septembre: Match de golf à Onex.

7 septembre: Régates à voiles.

14 septembre: Cyclisme: Grand prix de Genève de vitesse à Planles-Ouates.

**Grenchen.** 31. August: Motorradrennen.

### Gstaad.

Mitte August: Golfturnier.

25.—30. August: Tennisturnier.

# DUNLOP

## LA BALLE DE TENNIS „DUNLOP“

choisie pour la **troisième fois de suite** pour

le Challenge Round de la

COUPE DAVIS

la plus importante manifestation  
de Tennis du monde entier

## LA BALLE DE GOLF „DUNLOP“

La Balle préférée des Profes-  
sionnels et des

**Champions des  
Grands Tournois**



**Gurnigel-Bad.** 24. August: Motorradrennen.

**Hölstein.** 17. oder 24. August: Basellandschaftlicher Leichtathleten-Turntag.

**Interlaken.**

- Ab 18. August: Internationale Tennisturniere.
- 20., 27. August und 7. September: Symphoniekonzerte.
- 21., 28. August, 4. und 11. September: Kunstfeuerwerke.
- 22. und 29. August: Solistenkonzerte.
- 26. August: Schwimmkonkurrenzen im Strandbad: Amerikanische Olympia-Sieger gegen Schweiz.
- 6. September: Jodlerkonzert.
- 8. September: Mondscheinfahrt auf dem Brienzensee.

**Kandersteg.** Mitte August und im September: Tennisturniere.

**Lausanne.**

- 30/31 août: Concours de golf.
- 1er septembre: Championnats vaudois du club de sport.
- 1er septembre: Tournois de tennis.
- 7—14 septembre: Concours de golf.
- 13—28 septembre: Comptoir suisse d'industries agricoles et alimentaires.

**Locarno.** Im September: Tennisturnier.

**Lötschental.** 10., 15. und 17. August: Lötschentaler Theater beim Gemeindehaus in Kippel: « Der Gefangene auf Burg Hohenems », Schauspiel von Maurus Carnot.

**Lugano.**

- 17. August: Grosser Schweizerischer Motorradpreis.
- 31. August: Schweiz. Schwimm-Meisterschaften. Nautische Spiele.
- 6. und 7. September: Auto-Gymkhana und Schönheits-Wettbewerb.
- 13. September: « Festa Veneziana », Seenachtfest.
- 14. September: Kilometer lancé für Automobile; schweiz. Meisterschaft Leichtathletik-Wettkämpfe.

**Luzern.**

- 16. August: Golfwettspiele.
- 17. August: Wassersportfest im Lido.
- 22. August: Wettschwimmen und Wettspringen: Amerikanische Olympiade-Mannschaft.
- 23./24. August: Schweizerische Springkonkurrenz und Rennen.
- 23. August: Feuerwerk, Illumination.
- 23./24. August: Tennismatch Belgien-Schweiz.
- 24. August: Golfwettspiele.
- Ab 25. August: Internationale Tennismeisterschaften der Schweiz.

Ab 29. August: Golf-Amateurmeisterschaften der Zentralschweiz.

31. August: Wassersport im Lido.

6. September: Golfwettspiele: « Winterthur »-Cup.

6. September: Feuerwerk, Illumination.

7. September: Motorbootregatta.

Ab 13. September: Golfwettspiele.

14. September: Wassersportfest.

14. September: Motorrad-Bergrennen: Malters-Schwarzenberg.

Bis 24. August: Im Kunstmuseum: Wanderausstellung des S. W. B.

**Montana.** 23/24 août: Tournois de tennis.

**Montreux.**

24 août: Fête nautique à Montreux-plage.

8 septembre: Tournois de tennis.

15 septembre: Championnats de tennis de la Suisse romande.

**Morgins.** 18 et 23 août: Tournois de tennis.

**Netstal.** 24. ev. 31. August: Bündnerisch-Glarnerischer Einzelturntag.

**Neuchâtel.** 13 septembre: Fête de nuit, organisée par la Société nautique.

**Passugg.** 24. August: Volksfest auf Ricaldei.

**Rapperswil.** Im September Dreiländer-Segelmach: Deutschland-Österreich-Schweiz.

**Rheinfelden.** 1.—6. September: Internationale Tennisturniere.

**Rorschach.** 30. August und 1. September: Blumen- und Pflanzenausstellung.

**Rheinfallbeleuchtung:** 17. und 31. August.

**Saas-Fee.** 8. September: Fest bei der Kapelle zur Hohen Stiege.

**Saignelégier.** 16—17 août: Courses de chevaux.

**Samaden.** Zweite Hälfte August: Automobil-Kilometer-Rennen.

**St. Gallen.**

6./7. September: Delegiertentagung schweizerischer Journalisten.

11.—13. September: Delegiertentagung der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft.

13./14. September: Delegiertentagung des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenverbandes.

14. September: Bodensee-Feuerwehr-Bundestagung.

**St. Moritz.**

Ab 18., 21., 25., 27. August, 3. und 4. Woche August, 3. und

10. September, 1. und 2. Woche September: Golfwettspiele.

18.—24. August: II. Internationale St. Moritzer Automobilwoche.

Ende August: Tour du Lac.



# MITROPA

Die Wagen für den  
verwöhnten und  
anspruchsvollen  
Reisenden

Voitures donnant  
entière satisfaction  
aux voyageurs les  
plus exigeants

Le carrozze che  
soddisfano anche i  
viaggiatori più deli-  
cati ed esigenti

These cars will give  
complete satisfac-  
tion to the most  
fastidious travellers

Fragen Sie die  
Reisebureaux

Les bureaux de  
voyage renseignent

Informarsi presso le  
agenzie di viaggi

Enquire at any  
Tourist Office



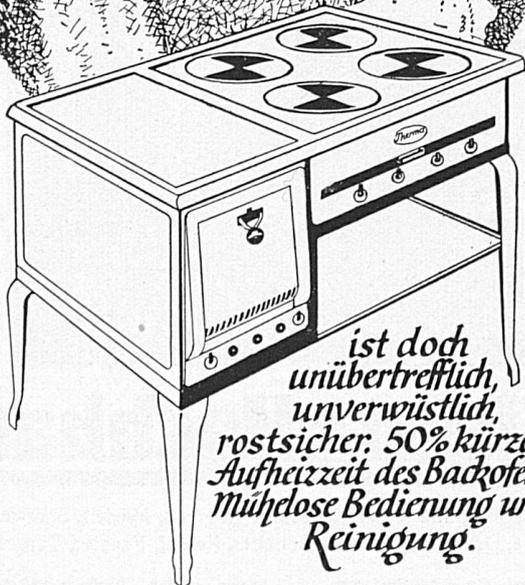
- Schaffhausen.** 31. August: Preisspringen.  
**Schinznach-Bad.** 22. August: Tennisturnier.  
**Stans.** 8. September: Schiessen der Schützengesellschaft.  
**Thun.** 23. und 30. August: Golfwettspiele.  
**Vevey.** 17 août: Fête fédérale de gymnastique artistique.  
**Villars-Bretaye.**  
 21—26 août: Tournois de tennis.  
 7 septembre: Course de motocyclettes Marnans-Villars.  
**Vitznau.**  
 12. und 17. September: Hans Huber-Woche.  
 4. September: Internationales Tennisturnier.  
**Vulpera.** 18. August: Tennisturnier.  
**Weggis.**  
 16.—31. August: Ausstellung der Sektion Luzern der Gesellschaft schweizerischer Maler, Bildhauer und Architekten.  
 16. August: Seerundfahrt.  
 17. August: Schwimmfest im Strandbad mit Kunstspringen.  
 21. August: Seenachtfest mit Feuerwerk.  
 27. August: Motorboot-Tailingparty.  
 7.—13. September: Vierte Literarische Woche schweizerischer Schriftsteller und Dichter.  
**Yverdon.** 31 août: Grand prix d'équitation.  
**Zermatt.** Ab 18. August: Internationales Tennisturnier.  
**Zürich.**  
 22.—24. August: Kongress des Internat. Bibliographischen Institutes.  
 Ab 28. August: Golfwettspiele.  
 30./31. August: Zürcher Blumenfest mit Blumenkorso.

- 30./31. August: Schweizerisches Maschinenwettschreiben.  
 Im September: Ausstellung Karl Hosch in der Galerie Aktuaryus.  
 6.—10. September: Internationaler Kongress für Photogrammetrie.  
 7. September—19. Oktober: Ausstellung « Theaterkunst » im Kunstgewerbemuseum.  
 11.—14. September: Internationaler Geometerkongress.  
 14. September: Schweiz. Radmeisterschaft im Mannschaftsfahren.

## Verwaltungsextrazüge zu bedeutend ermässigten Preisen *Trains spéciaux à prix très réduits* *Treni speciali a prezzo ridotto*

- 30/31 août:** De Genève-Cornavin, Nyon, Morges, Lausanne, Vevey, Montreux, St-Maurice, Martigny à Aigle, Bex, St-Maurice, Vernayaz, Martigny, Sion, Sierre, Viège, Brigue.  
**Prix d'aller et retour par train spécial III<sup>e</sup> cl. Genève-Cornavin—Brigue fr. 12.95.**  
**31. August:** Von Bern Hbf., Zollikofen, Burgdorf, Herzogenbuchsee, Langenthal, Aarburg-Oftringen, Olten Bf., Schönenwerd, Aarau, Wildegg,  
 von Basel SBB, Pratteln, Rheinfelden, Stein-Säckingen, Frick, von St. Gallen, Gossau, Flawil, Uzwil, Wil, Sirnach, von Konstanz, Kreuzlingen-Ost, Münsterlingen, von Friedrichshafen, Romanshorn, Amriswil, Sulgen, Weinfelden, Frauenfeld,  
 von Singen, Arlen-Rielasingen, Ramsen, Etwilwil, Diessenhofen, Schaffhausen, Neuhausen SBB nach Zürich Hbf.  
**Preise für Hin- und Rückfahrt im Extrazug III. Klasse Bern Hbf.—Zürich Hbf. Fr. 8.35, Basel SBB—Zürich Hbf. Fr. 5.80, St. Gallen—Zürich Hbf. Fr. 5.50, Konstanz—Zürich Hbf. Fr. 6.20, Romanshorn—Zürich Hbf. Fr. 5.40, Schaffhausen—Zürich Hbf. Fr. 3.15.**

# Der neue Thermaherd

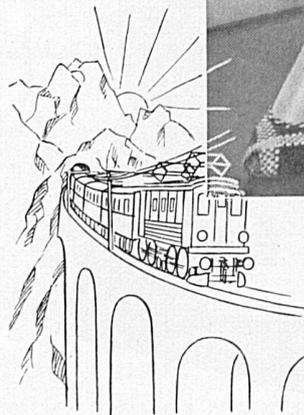


*ist doch  
 unübertrefflich,  
 unverwüßlich,  
 rostsicher. 50% kürzere  
 Aufheizzeit des Backofens.  
 Mühdlose Bedienung und  
 Reinigung.*

ERHÄLTlich BEI JEDEM ELEKTRIZITÄTswERK  
 UND BEI JEDER ELEKTRO-INSTALLATIONSFIRMA

**„Therma“ A.G. Schwanden Gl.**

## Bemberg Strumpf



Auf der Reise halten Sie auf Vornehmheit der Erscheinung, daheim auf Dauerhaftigkeit und Solidität.

Der Bembergstrumpf vereinigt beides.

